



Trợ cấp bổ sung giảm thuế cố định (Trợ cấp điều chỉnh)

Bạn đã nhận được thông báo từ chính quyền địa phương chưa?

Những người đã nhận thông báo về "trợ cấp bổ sung giảm thuế cố định (trợ cấp điều chỉnh) của năm 2024" từ chính quyền địa phương có thể nhận được trợ cấp này. **Để nhận được trợ cấp này, bạn phải nộp đơn!** Thời hạn nộp đơn thường được quy định là ngày 31 tháng 10 năm 2024, nhưng có thể khác nhau tùy theo nơi cư trú của bạn. Hãy chắc chắn kiểm tra hướng dẫn của chính quyền địa phương.

TỔNG QUAN VỀ TRỢ CẤP ĐIỀU CHỈNH

DỰA TRÊN THÔNG TIN TỪ BAN THƯ KÝ NỘI CÁC

Đối với những người có số tiền thuế trước khi giảm thuế cố định đã thấp, đồng thời không được nhận toàn bộ số tiền giảm thuế, sẽ được thanh toán dưới dạng "trợ cấp điều chỉnh" theo đơn vị 10.000 yên.

Lưu ý: Những người có tổng thu nhập vượt quá 18.05 triệu yên và những người có Thuế thu nhập ước tính cho năm 2024 trước khi giảm thuế cố định và những người có phần thu nhập Thuế cư trú cá nhân cho năm 2024 đều là 0 yên sẽ không đủ điều kiện.

CÁCH TÍNH SỐ TIỀN THANH TOÁN:

$$\begin{aligned} \text{A Số tiền có thể giảm thuế} - \text{B Số thuế thu nhập năm 2024 (ước tính)} &= \text{① Số tiền thiếu hụt khấu trừ thuế thu nhập} \\ \text{C Số tiền có thể giảm thuế} - \text{D Số thuế cư trú năm 2024 (được tính theo thu nhập)} &= \text{② Số tiền Thiếu hụt khấu trừ thuế cư trú} \end{aligned}$$

$$\text{①} + \text{②} = \text{Số tiền trợ cấp điều chỉnh (làm tròn lên đơn vị 1 vạn yên)}$$

(Ví dụ) Trường hợp hộ gia đình 3 người, vợ (hay chồng) và 1 người phụ thuộc, tổng số tiền thu nhập ; dưới 18.05 triệu yên

$$\begin{aligned} \text{A } 90.000 \text{ yên (3 vạn yên} \times 3 \text{ người)} - \text{B } 18.000 \text{ yên (thuế thu nhập)} &= \text{① } 72.000 \text{ ¥} \\ \text{C } 30.000 \text{ yên (1 vạn yên} \times 3 \text{ người nuôi)} - \text{D } 20.000 \text{ yên (thuế cư trú)} &= \text{② } 10.000 \text{ ¥} \end{aligned}$$

$$\text{①} + \text{②} = 82.000 \text{ yên} \Rightarrow 90.000 \text{ yên (làm tròn lên đơn vị 1 vạn yên)}$$

GIẢM THUẾ CỐ ĐỊNH LÀ GÌ?

Một khoản thuế cố định sẽ được giảm cho người nộp thuế và người phụ thuộc bao gồm cả vợ/ chồng họ

*Giới hạn cho đối tượng có tổng thu nhập dưới 1.805 vạn yên

- Thuế thu nhập năm 2024 → 30.000 yên/người
- Thuế cư trú cá nhân năm 2024 → 10.000 yên/người

(ví dụ) Hộ gia đình có tổng thu nhập dưới 1,805 vạn yên, có 3 người bao gồm vợ (chồng) và 1 người phụ thuộc

$$\begin{aligned} \text{• Số tiền giảm thuế thu nhập cố định} & 30.000 \text{ yên} \times 3 \text{ người} = \text{A } 90.000 \text{ yên} \\ \text{• Số tiền giảm thuế cư trú cá nhân} & 10.000 \text{ yên} \times 3 \text{ người} = \text{C } 30.000 \text{ yên} \\ \text{Tổng số tiền giảm} & \rightarrow 120.000 \text{ yên} \end{aligned}$$



Thông tin chi tiết có trên trang web của Ban Thư ký Nội các (Chi tiếng Nhật).

<https://www.cas.go.jp/jp/seisaku/benefit2023/index.html>

HỘ GIA ĐÌNH ĐƯỢC MIỄN THUẾ CƯ TRÚ

Các hộ gia đình được miễn thuế cư trú (bao gồm cả các hộ gia đình chỉ phải chịu mức thuế cư trú bình quân đầu người) sẽ có những khoản được trợ cấp sau đây.

- Tiền trợ cấp cho hộ gia đình được miễn thuế cư trú năm 2023
- Tiền trợ cấp cho hộ gia đình chịu mức thuế cư trú bình quân đầu người năm 2023
- "Bổ sung trợ cấp trẻ em" cho hộ gia đình có thu nhập thấp đang nuôi con
- Tiền trợ cấp cho các hộ gia đình được miễn thuế cư trú cá nhân vào năm 2024

Thông báo hướng dẫn sẽ được gửi đến các hộ từ văn phòng địa phương. Vui lòng xác nhận với văn phòng địa phương nơi bạn đang sống để biết thêm chi tiết.



LIÊN HỆ

Vui lòng liên hệ với văn phòng địa phương của bạn về thủ tục, phương thức thanh toán cụ thể và thời hạn nộp đơn v.v., bởi vì tùy theo các địa phương khác nhau.

Nếu bạn cần một thông dịch viên khi liên lạc, vui lòng liên hệ với Trung tâm tư vấn người nước ngoài Hokkaido.